

- Vasárnap, január 7.-én lesz Horváth Benedek atya halálának 20.-ik évfordulója. Szentmise után többen tervezünk elmenni Benedek atya sírjához az Ascension (Menybe menetel) temetőbe. Aki szeretne jönni az jelentkezzen Mohos Mónikánál.
- Vasárnap, január 14.-én Zsófia nővér hittanórát tart a családosoknak ebéd után, aztán majd lelkigyakorlatot a felnőttek számára 2:00 órakor. Mindenkit szeretettel várunk.
- Január 27.-én szombaton lesz a már hagyományossá vált (51.-ik) évi cserkészbál az a Hilton szállodában az LAX repülőtér mellett. Az évi bál a cserkészek anyagi támogatásának főforrása, ezért nagyon fontos, hogy minél többen vegyünk jegyet és vegyünk részt. A nagyon sikeres bál, amin múlt évben több száz ember jelen volt, szombat este 6:30-kor kezdődik és hajnal 1:30-ig tart. További felvilágosításért forduljanak Tóth Matyihoz vagy Latkóczy Lacihoz.

Betegeink;

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| • Rácz Károly | Szabó István |
| • Bános Magdi | Vodnákné Túri Ildikó |
| • Iván Teri | Batta Eve nővér |
| • Szuromi Anzelm atya | Zeller Kati és Róbert |
| • Juhász Kató | Szolga Bálint |
| • Redler Mária | Janet Rowe |
| • Muzsnal Rosália | Hermina nővér |
| • Vas László | Nagy Erzszi néni |

Halottaink;

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| • Wendell Weiss | Béres János |
| • Pedro Antonio Galdamez | Kádár István atya |
| • Telekes Imre | Mócsy Tamás |

(Lk2,22-40) Ma a szent családot, Jézust, Máriát és Szt. Józsefet ünnepeljük. A mai evangélium szerint a jeruzsálemi templomban, a kisded Jézus bemutatásánál találjuk őket. Ezt az eseményt az örvendetes olvasó negyedik titkában fontolgatjuk. Az Isten-gyermekek karjába véve, Szt. Simeon így kiáltott fel: „Bocsásd el, Uram, szolgádat, szavad szerint békében, mert látta szemem üdvösségedet, melyet minden népnek megadtál, világosságot a pogányok megvilágosítására, és dicsőségül népednek, Izraelnek.” Ez a mély hála himnusza. Izrael számos főpapja, prófétája és királya áhítozott arra, hogy meglássa a messiást, de nem láthatta. Amennyire Simeon hálás volt, nekünk ma sokkal nagyobb okunk van a hálára. Ő a karjába vehette a kisdedet, de mi 2000 év hittudományos visszatekintése alapján még tisztábban szemlélhetjük Őt.

Eredetileg Izrael minden elsőszülött fia kiválasztott az Úr számára, ezért az Ő szolgálatára volt szentelve. Később az isteni szolgálat kizárólag a Lévi törzsre szállt, vagyis a többi törzs elsőszülötteit többé nem szentelték Isten szolgálatára. Ám mégis megváltásra szorultak, mivel még mindig Istennek voltak szánva. 'Megváltva' azt jelenti, hogy a szolgálat vagy a halál alól mentesültek. Minthogy Juda törzséből jött, Jézus a mózesi törvények szerint 'megváltatott'. Mekkora ironia, hogy a megváltót meg kellett váltani! Kérdezhetjük, honnan ered az, hogy Izrael elsőszülött fiai Istenéi voltak? A válasz visszavezet minket az Egyiptomból való kivonulásig. Noha mind Izrael, mind Egyiptom elsőszülött fiai halálos ítélet alatt álltak, a húsvéti bárány vére megóvta az izraeliták elsőszülöttjeit. Ez a válasz viszont egy újabb kérdést vet fel: Miért voltak Izrael és Egyiptom elsőszülött fiai halálra ítélve? Ennek megválaszolására még messzebbre kell visszamennünk, az Ábrahám próbatételéig. Isten azt kérte tőle, hogy áldozza fel szeretett fiát, Izsákot. Miután Ábrahám beleegyezett, Isten így szólt hozzá: „Mostmár tudom, hogy szeretsz” (Ter22,12). Isten még azt is megígérte, hogy a Föld minden népe Ábrahám ivadéka által részesül majd áldásban (lásd Ter22,18). Ezek után Izsák megmenekült egy kos halála révén.

Még mindig válaszra vár egy kérdés: Miért volt Izsák, Ábrahám szeretett fia áldozatra szánva? Ezt a rejtélyt csak az Újszövetség fejt meg: Mivel Ábrahám Isten kedvéért kész volt a saját szeretett fiát feláldozni, választul Isten áldozatul adja majd az Ő szeretett fiát, Jézust – először az Ábrahám leszármazottaiért, később pedig mindazon más népekért, akiket megáld Jézus Krisztus, Ábrahám megígért ivadéka. Másszóval, Isten egyszerűen a tulajdona lesz az Ádám bűne minden örökösének, akár zsidó, akár pogány. Az emberiség

elsőszülöttje, legyen zsidó vagy egyiptomi, Istennek kell legyen felajánlva. Ebből ered az Egyiptomban élő minden elsőszülött halálos ítélete. Ha valakinek, mint Ábrahámnak, sikerül Istennek odaadnia minden véges tulajdonát, válaszul Isten odaadja végtelen mindenét: a mi Urunkat és Megváltónkat, Jézus Krisztust! Ezen 'élet valóság' megmagyarázza, hogy két szűzi életű személy, Mária és József, mégis képesek voltak a kisdéd Jézust befogadni a Szent Családba. Ők mindenüket Istennek adták. Kövessük mi is őket! Ámen.

English / 2017 Holy Family

(Lk2:22-40) Today, we honor the Holy Family: Jesus, Mary and Joseph. In our gospel, we find them in Jerusalem for Baby Jesus' Presentation in the temple. We contemplate this event in the second joyful mystery of Our Lady's rosary. Taking the Divine Child in his arms, holy Simeon exclaimed, "Now, Master, you may let your servant go in peace, according to your word, for my eyes have seen your salvation, which you prepared in sight of all the peoples, a light for revelation to the Gentiles, and glory for your people Israel." This is a hymn of profound gratitude. Many patriarchs, prophets and kings of Israel yearned to see the Messiah but did not. As grateful as Simeon was, we have far more reason to be grateful today. He may have held the Christ Child in his arms, but we behold Jesus even more clearly with 2000 years of theological hindsight. (See Jn16:13)

Every firstborn son in Israel was originally set apart for the Lord and thereby dedicated to the service of God. Later, divine worship was reserved exclusively to the Levites, so the firstborn from other tribes were no longer dedicated to God's service. But they had to be redeemed because they still belonged to God. 'Redeemed' means being ransomed from servitude or death. Coming from the tribe of Judah, Jesus was redeemed in accord with the Mosaic Law. The Redeemer being redeemed – what irony! We might ask ourselves why the firstborn sons of Israel belonged to God in the first place? The answer takes us back to Israel's exodus from Egypt. Although the firstborn of both Israel and Egypt were under sentence of death, the paschal lamb's blood saved Israel's firstborn. This answer in turn raises yet another question: Why were the firstborn of Israel and Egypt under sentence of death? For an answer, we must go back even further to the trial of Abraham. God asked him to sacrifice his beloved son, Isaac. After he agreed, God said to Abraham, "Now I know that you love me." (Gen22:12) God even promised that all nations on earth would be blessed through Abraham's offspring. (See Gen22:18) Furthermore, Isaac was redeemed with a ram that died in his place.

One question still remains: Why was Abraham's beloved son, Isaac, set apart for sacrifice? This riddle was only solved by the New Testament: Since Abraham proved willing to sacrifice his beloved son for God's sake, God in turn would give His Beloved Son, Jesus, in sacrifice – first for Abraham's clan and then for every other nation that would be blessed in Jesus Christ, who is Abraham's promised offspring. In other words, God's Firstborn would belong to every heir of Adam's sin, whether Jew or Gentile. Mankind's firstborn – whether Israelite or Egyptian – must, therefore, belong to God. Hence the universal sentence of death for the firstborn in Egypt. If someone manages, like Abraham, to give God their finite all, God in turn will give them His Infinite All: our Lord and Savior, Jesus Christ! This 'fact of life' explains how two virgins, Mary and Joseph, were nevertheless able to welcome Baby Jesus into the Holy Family. They gave God their all. Let's do likewise! Amen!